## ЛИФЛЯНДСКІЯ

## ГУБЕРНСКІЯ ВЪДОМОСТИ.

Съ доставлою на домъ . . . . 4 "
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замиъ.

Die Livl. Goud.-Btg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.

Der Abonnementspreiß beträgt . . . 3 Kbl.
Mit Uebersenbung per Bost . . . 5 "
Mit Uebersenbung ins Haus . . . 4 "

Bestellungen merben in ber Rebaction biefes Blattes im Schlof entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принвиаются въ Лифляндской Гу-бериской Тинографія сжедневно, за исключеність воскренных и праздон попограви сжедневно, за исключенить воскресных в ничных дней, отъ 7 часовъ угра до 7 часовъ по полудия.

Плата за частныя объявления:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 "

Privat-Annoncen werben in der Gouvernements-Topographie täglich, mit Ausnahme ber Sonn- und hohen Festage, bon 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.

Der Preiß für Privat-Inferate beträgt:
für die einsache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 "

# Liviandische Gouverneutents-Zeitung.

XXIX. Jahrgang.

M

Понедъльникъ 10. Августа. — Montag 10. Mugust

## Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

### Mherumă Orghau. Locale Abtheilung.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго телеграфнаго округа, состоявшимся 1. сего Августа, изучившіе телеграфную службу Александръ Гартианъ. Людвигъ Круковскій, Василій Хлъбниковъ, Карль Зуммейтъ и Адамъ Когловскій, опредълены на службу первый гъ телеграфисты 3. разряда въ штатъ Рижскаго телсграфнаго округа, а остальные телеграфистами 4. разряда въ штатъ Рижской телеграфной станцін, съ 1. Августа 1881 года, первые двое съ правами дъйствительной службы, а остальные по найму. 

№ 3870.

### Дополнительная роспись

посада Шлокъ на 1881 годъ.

(Печатается на основанія ст. 141 городоваго положенія.)

#### Доходно-дополнительная роспись.

Глава I. Доходы обыкновенные. Отдълъ І. Отъ инуществъ и оброчныхъ статей. 1) Болже доходовъ изъ земель Глава II. Необыкновенные доходы. 2) Ваносъ отъ податнаго общества. . . Расходно-дополнительная роспись. Глава І. Текущіе расходы. Отдълъ VII. Мелочные ра•ходы. 1) Плата за провозъ сосланныхъ въ Си-Глава II. Однократные расходы, 2) Постройка рыночныхъ далокъ 3) За разныя вемляныя работы въ пуб-Beero 765 ---

Grganzungs:Budget bes Berichtsfledens Schlod für das Jahr 1881. (Wird gedrudt in Grundlage bes Art. 141 ber Stabte-Dronung.)

> Ginnahme = Grganzungsbudget. Capitel I.

Bewöhnliche Ginnahmen. Abschnitt 1. den Besiglichkeiten und MH. R. Obrodftuden. 1) Mehreinnahme von den Ländereien . . . 165 Capitel II. Außerorbentliche Ginfunfte. 2) Beitrag von der Steuergemeinte. . . . 600 -Summa 765 -

Unegabe = Erganzungebudget. Capitel I.

Laufende Ausgaben. Abschnitt VII. Rleine Ausgaben. 1) Transportfoften der nach Sibirien verfandten Arrestanten . . . Capitel II. Ginmalige Ausgaben.

2) Berfteffung eines Gebaudes ju Marttbuten 3) Ausführung verschiedener Erdarbeiten in ben öffentlichen Parfanlagen . . . .

Summa 765 — Nr. 7053.

Всивдетніе рапорта Римскаго Ландгерихта Лифляндское Губерновое Управленіе симъ поручаеть всёмъ польцейсиямъ мъстамъ

Лифивидской губерній произвесть Шпаревгофскаго врестьянина Карла Зилмеца, который имъетъ отъ роду 42 года, и въ случав отыскапія его донести о томъ сему Управленію.

In Folge besfallsiger Unterlegung bes Riga-ichen Landgerichts wird von der Livländischen Gouvernements Derwaltung sämmtlichen Bolizeisbehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach bem 42 Jahre alten Sparenhofschen Bauer Carl Gilmeg Rachforschungen anzustellen und im Ermittelungefalle anber zu berichten.

Litroi kubermangu walitsuse arftlik jauskond knulutab fee labi, Litwi kuberneri herra luaga, al feiswad fifemeste asjade tallitaja ministeriumi poolost, sel aastal 24. Nowembeil Nr. 1422, kinnitatud reeglid elajate tattu wastu waritsemise ja tema häämitamife üle Liiwi tubermangu freisides foigile ülcültsets teadusets, ühes sellega teada andes, et köigile süllakohtudele, müisa ja wallawalitsustele kohusets on tehtud selle üle järei waadata, et köigis tohtabes, tus aga fee elajate haigus peats ilmuma, foit neis reeglites feismad feabmifed täiste täibetud faatsiwad.

Reeglid elajate tattu wastu waritsemise ja ara haawitamise ale Liiwi kubermangu freisides.

Need, fes übest riigi sisemestest fubermangubest clasio fee tarwis ostawad, et neid Liiwi fubermangu fissewedada eht tua, peawad:

a. neis fohtades, fus nad elajad on oftnud, elaja arsti, tohtri eht tohalitu politsei taeft felle üle tunnistufe wötma, et ostetud elajad termed on ja et feal tohab, fus elajab ostetud faid, elajate tattu olemas ei ole;

b. felle järele waatama, et obietud elajab mitte tohe, paraft neibe määratud tohtabesse saamift, farja, teiste elajate bulla, lastud ei faats, maib et nad foige mabemast 14 paama isearalisel torjamaal eht ifearatifes lautas ülespeetnb faaksiwab ja et neid aga niifuguseb inimefed tallitama saaksiwab, tes teiste elajate juure fugugi ei puutu.

Kui elajate karjas peaks kabilat haigeks jää-mist ja elajate köpemist ette tulema, mis katku teffimist arwata laseksiwad, siis peawad karja omanitud, fui nab talurahwa fogutonbabe liifmed on, febamaid wallawanemale tcaba ondma, aga fee wiimne (wallawanem) — fohalifu moifa politseile, naabri wallawanematele ja fohalifu fillatohtule; tarja omanifud, tes teiste feisuste jarele on, annawad feda tohalitu mbifapolitseile teada, edaft, fillakohtule teabaandmise tarwis.

Sillafohtu fatfa tulemifeni peab farja omanif wiibimata haiged elajad farjast matja lahutama ja neid ütsitu tohtadeste aratama, haige elajate tallitust neibe inimeste hovlets andma, fes feiste clajate juure ei puutu; löpenud elajaid, pärast fui neibe nahad neibe feljas fatti on leigatud, utfifu foht, fus haiged elajad feisit, wettitatud lubjaga üle siputama.

§ 4. Kut läbi getawas farjas fahtlat elajate löpemift, faifu markitega, peaks ette tulema, file peab mbifa politsei felle farja edast geamist ara feelma,

wiibimata felle üle fillatohtule teadmift andma ja tarja ciajaiele neide farja tarwis — talwel — üts ifearaline warjupait übes tarwilitu föödaga, suwel aga - ul's taugel felfam ifearaline farja plats andma, paraja tasumise cest farja omaniku poolt.

Rui fillatohus elajate haigufest tatku märkidega teadust on saanud, siis saadab ta wiibimata ühe oma liifme ubes elaja arsti, eht fui nijuguft ei ole, freistohteriga fenna fohta, tus baigus on ette tulnub, ja teeb, übes tohalifa wallawanemaga, felle järele, mis nad leidnud, otfuse haiguse loomu ille.

§ 6. Rui haigus on elajate fattuns möistetub, fiis annab fillatobtufats wiibimata felle üle liimi fubermangu walitsuse arfiliku jauskonnale teabmift ja feab, tema enefe eesistumife al, ühe tomisfioni, felle liifmetels fibelfonna möbrmunder, aga fui teda fodu ei ole, naabri möisavmanit ja fohalit wallawanem peawad olema.

Romission tatferib toit haigete jaanud elajad, teda faitu habus armataffe vlewat, fohalifu binna jarele ara, nonda aga, et neide hind mitte iga freifi peale kinnitatud elajate normal hinnaft korgem ei wöi olla, ja laseb siis köik neid elajaid tingimata ära surmata.

Tähendus. Glajate normal hind faab igas freifis, aramaaratud aen peale, ühr fomissioni labi featud, felle cebiftnit - freisdeputat ja felle liikmed - fillatohtusaks ja elaja arft on.

Siliatohtusats lases hovlelifult löpenud ja surmatad elajad ära koristada ja köik, mis aga tattu laiale lautamist wöits ebendada, ara huffata, läbi puhastada ja hädalisest öhust puhtats teha (desinfektfirida).

Tahendus. Rui fatfu töbi farjas teginud on, file peawad foif elajad, fes haigete ehf lopenud elajatega ühes lautas, ühel farjamaal ja üheljoomal olid, eht feba ühed ja need famad ini= mesed tallitasib ja kudagi wiist haige elajate juure puniufid, fui fatfu fibmtift riffutud, teifift etajatest ara aratatud ja ara huttatud saama. Rui fattu töbi suurtes tarjades ette juhtub, siis saswad need farjad weifeste javdesie javtud ja faab huffamine aga neis jandes ette wortud, fus haiged elajad juhtuwad ette tulema.

\$ 9. Barast seda teeb fomibsion elajate omanifu eneste juures viemifes offnse felle ule:

a. fust eht mis asjaft wois haigus, foige bigema armamiste järele, tulla,

b. missugune oli haiguse fait,

c. mis oli felle farmis ettembetub, et haiguse laiale lagunemist feelba,

d. mittu elaja peab oli farjas,

c. tas fari eht uts jagu temaft, mitte taua aega enne feba, kuftki fisse tvodud oti ja kuft ta

h. kas elajate sisse toomiste juures toit feadmised taibetud olib, mis felle reeglite § 1 üles paniud on,

g. missugused määramised ja seadmised on politsei, ühes elaja arstiga, ette wötnub.

Röige neide asjade üle saab üks täicline prototol ules woelud, mis fomisfioni lifmed, claja arst ja elajate omanik alakirjutawad. Kni elajate

omanik ei peaks komissioni läbi toimendatud surmatud elajate takserimisega rabul olema, stis on tal bigus oma tahtmifi, tus ta täitsa üles peab panema, mits paraft ta tomissioni takserimisega rahul ei ole, prototoli juure lisaba.

Enne tui fillatohtufats fest tobaft, tus elajate fatt olemas, aralahab, anab ta, elaja areti nou järele, tarwilikud feabmifeb (kafub) malja ja maatab järele, et need seadmised, mis täieliku lautade, sün-nikute, sömma, elajate järel waatajate riete j. m. puhastamise (desinsekssirimise) juures tarwis lähewad, täidetud saaksiwad ja paneb foit seda protofoli ülesse.

§ 11.

§ 9 ja 10 juhatamise järele kirjutatud pro-tokoli saadab sikakohtusaks, übes felle summa arwuga, mis surmatud elajate omanifule tasumisets tarwis lahab, — Liwi fubermangu wallitsulele, aga selle prototoli topia — Liiwimaa landradi follegiumini.

Tähendus: Surmatud elajate omanik saab taie tasumise haawitub asjabe, nonda tui tooriistade, riete, fooma ja m. eest, nondasama ta badalisest öhust puhastamise (besinfektstrimise) peale tehtud tulu ceft, nii palju fui feba tafferija tomission on kinnitanud.

§ 12.

Rui Liiwimaa landrabi tollegium fest temale saadetud protofolist ara naeb, et elajate omanik fbif felle reeglite § 1 ja 2 nimetatud määramifeb ja feadmifed on taitnud, fiis matfab ta elajate omanifule, nelja nadala fees paraft protofoli tattefaamist, ülewel nimetatub tafferimise jarele, tafumije hinna malja. Aga fui Lilmimaa tanbrabi tollegium fest temale faabetud protofolist ara naeb, et elajate omanit monda jagu ehf foit ettelirjutud madramisst ja seadmist mitte taitnud et ole, ni-melt — tui tema felle üle tunibtust ette naitnud ei ole, et tema elajad terwed on, - fui tema ifeäralife lautabe ja ifearalifu Rtigi fifemesteft tubermangubest fisse trobud elajate ülespidamise ceft muretsenud ei ole, tobe haigusest ülesannud ei ole, eht neid elajaid, mis haigets pidaba tuli, teifift äralabutanub ei ole, eht et elajate omanit oma hooletuse parast omas farjas haiguse lastis asuda eht kattu edasi wälja laguneda, — siis lükab land, radi kollegium elajate omamiku tasumise nöndmise tagafi. Elajate omanitul on aga niifuguse landrabi follegiumi moistmife üle bigus fubermangu wallitsule faebata ja fce malitsus faab asja labi waatama ja felle üle otsust andm.

Utsti elajate omanik ega tema usutaw mees ei tohi elajate surmamisele wastu panna, muidu langeb ta olewa seaduse pohja peal trahwi alla.

§ 14.

Surmatud elajate, hukkatud asjade ja föoma tasumise ja ta elajate katku sisse toomise wastu eestwaritsemise fulud, fui fee fatf naabri tuberman= gudes elajate fulges on ilmunud, faawad maa matsudest ja moisnifude fassaft Liiwi fubermangu tar-Mr. 2093. wis featud forral malja matfetub.

Bon dem Rigaschen Stadtmaisengericht wird in Gemäßheit des Art. 38 des 3. Thl. des Provinzialrechts ber Oftfee . Gouvernements hiermit gur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß ber ehemalige hieftge Kaufmann Johann Eduard Gronice und bessen Chefrau Mathilde Elisabeth Gronice, geb. Wiedemann, am 21. Juli c. einen Ehevertrag geschlossen und zu Protocoll angezeigt haben, inhalts bessen die zufolge Artifels 1. c. unter Chegatten, welche ber Stadtgerichtsbarkeit unterworfen find, burch die Ghe begrundete allgemeine Gutergemeinschaft fur bie wettere Dauer ihrer Ghe aufgehoben und ausgeschloffen fein, und feiner ber beiben Batten ein Antheil un bem Bermogen bes baffelbe ha Mr. 542. 1 vil.

Riga-Rathhaus, ben 24. Juli 1881.

Bon ber im Dorpatschen Kreise, Mariens Magdalenenschen Rirchspiele belegenen Barrolichen Gemeindeverwaltung werden sammtliche Polizei-behörden Livlands ergebenst gebeten, nach tem verschollenen biefigen Bemeinen Cart, Widrits' Sobn, Reinwald Rachforschungen anstellen laffen ju wollen und benfelben im Ermittelungsfalle bierber Mr. 194. 1 aussenden laffen zu wollen. Barrol-Bemeindehaus, ten 24. Juli 1881.

Do Jaunpile pagafta teefas, Ribgas freife, teet zaur fcho wifpahrigt finams baribis, fa tas pee schahs malfts peederigs un Riga uf paft bfibmodams mabjas ihpafchneets Jahn Weeglin to famu pee fchahe pagafta teefas tai 30. Januar 1878 g., apatich Rr. 25 famam brablam Bawni

Weegkinam isoohin pilnwarn atfanzis un par nederigu nofagijis ir. Mr. 165. 1 Jaunpilsmuischâ, 18. Juli 1881.

### Mpokamia. Proclama.

Auf Antrag bes Rigaschen Bogteigerichts, welches bei bem Schreiben d. d. 24. Juli c. sub Rr. 775 bem Rigaschen Stadtwaisengerichte gur Ausreichung an bie Erben des weiland Petrojawodstufchen Raufmannes Philipp Jefimow Betrenem bie Summe von 258 Rbl. 63 Rop. übersandt hat, werden von dem genannten Baifengerichte alle Diejenigen, welche an biefe Summe Erbanfpruche ju haben vermeinen, hiermit aufgefordert, folche innerhalb ber Frist von 6 Monaten a dato, alfo spätestens am 27. Januar 1882, entweder perfonlich ober durch einen gefetlich legitimirten Bevollmachtigten bei bem Waifengericht ober beffen Ranglei anzugeben und nachzuweisen, widrigenfalls fie mit ihren etwaigen Ansprüchen nicht weiter gehört, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen werden follen, mit bem qu. Rapital aber nach ben bezüg-lichen Gesetzen versahren werden wird. Nr. 551. 2

Riga-Rathhaus, den 27. Juli 1881.

Bon dem Rigaschen Stadtwaisengerichte werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des allhier verftorbenen Fuhrmanns Johann Biltauer Bennufch. alias Bennaus auch Binus, irgend welche Anforderungen oder Erbanfpruche gu haben vermeinen, ober demselben verschuldet find, hiermit aufgefordert, sich innerhalb feche Monaten, alfo nicht fpater als am 30. Januar 1882, bei bem Baifengerichte ober beffen Canglei, entweder perfonlich oder burch gesetzlich legitimirte Bevollmächtigte, zu melden und daselbst ihre Forderungsurfunden beizubringen, beziehungsweise ihre Erbansprüche nachzuweisen, sowie ihre Schulden anzugeben, widrigenfalls fie nach Ablauf des anberaumten Termins mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werben, sondern ohne alles Weitere ausgeschlossen sein sollen, mit etwaigen Schulbnern aber nach ben Gefegen verfahren merden würde.

Riga-Rathbaus, ben 30. Juli 1881.

Auf bem im 1. Duartier des 2. Borstabttheils ber Stadt Riga fub Pol. Rr. 51, nach ber neueren polizeilichen Gintheilung bagegen im 1. Quartier bes 1. Moskauer Stadttheils sub Pol. Mr. 92 (III, 47) an ber Mühlenstraße belegenen, bem Peter Bebeig gehörigen Immobil befindet fich unter dem 19. Marg 1876 für ben Mittel Baumann ein Capital von 6950 Rbl. ingrossirt. Da bie, diese Capitalaufichreibung begründende, nach Abzahlung von 5000 Rbl. jur Beit noch für den Betrag von 1950 Mbl. valedirende Obligation angeblich abhanden gekommen ift, so wird der unbekannte 3nhaber dieser Obligation hiermit aufgefordert, diese Obligation binnen Jahr und Tag bei der 2. Section des Candvogteigerichts beizubringen und seine Rechte auf diefelbe anzumelben, widrigenfalls befagte Dbiigation für ungültig erflärt und bem Miffel Baumann gestattet werden wirb, sich ein neues Exemplar bes mehrgebachten Forberungsbocuments wie und wo geborig ausfertigen zu laffen.

Riga-Rathhaus in der 2. Section des Landvogtetgerichts, ben 18. Juli 1881. Mr. 1052. 3

Bon einem Kaiserlichen 2. Dorpatschen Kirchspielsgerichte werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des mit Hinterlassung eines Testaments verstorbenen hans Sommer unter irgend einem Rechtstitel gegründete Ansprüche erheben zu können meinen, oder aber bas Testament bes gebachten Hans Sommer anfechten wollen, und mit folicher Anfechtung durchzubringen sich getrauen follten, hiermit aufgeforbert, fich binnen fechs Monaten a dato biefes Proclams, alfo spätestens am 27. Januar 1882 bei biefem Rirchspielsgerichte zu melben und hierfelbst ihre Unsprüche zu verlautbaren und ju begründen, auch die erforderlichen gerichtlichen Schritte zur Anfechtung bes Testaments zu thun, bei ber ausbrudlichen Bermarnung, bag nach Ablauf Diefer Frift Riemand mehr in Diefer Testamentsund Nachlagsache mit irgend welchem Anspruche gehört, sondern ganzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten bat. Mr. 5180.

Dorpat, am 27. Juli 1881.

In Nachlaßsachen des im Juni-Monate dieses Jahres in Wenden verstorbenen Gariners Jacob Reumann, werben feitens Gines Edlen Rathes ber Kreisstadt Wenden Alle und Jebe, welche an den in Documenten und baarem Gelbe, im Gesammtbetrage von 900 Rbl. bestehenben Rachlaß defuncti irgend welche Unsprüche und Unforderungen formiren

ju tonnen vermeinen follten, hierburch edictaliter aufgefordert, folche Anfprüche und Anforderungen innerhalb ber Brift von feche Monaten, wird fein bis jum 1. Februar 1882, unter Commination ber Praclufton, hierfelbst anzugeben und ausführig ju machen. 1635. Wenden-Rathhaus, am 18. Juli 1881.

Nachdem die Herren Eigenthümer der Güter Wassula, Nicolai von Stiernhielm, — Weißensee, Woldemar von Müller, — Kachtowa und Meets, Arthur von Knorring, — Arrohof, Georg von Bur-Mühlen, — Löwefull, Alexander Baron Budberg, — Pölfs, Nicolai von Roth jun., Sommerpablen, Alexander von Möller, -- bie Eigenthümerin des Gutes Spantau, die hohe Krone, - ber Herr Eigenthumer des Gutes Apa, Conrad v. Brafch um Erlaß eines Proclams, behufs Corroboration der über nachstehend genannte, zu obengenannten Gütern gehörige bäuerliche Grundstücke von ihnen abgeschlossene Bertauf- resp. Raufcontracte nachgesucht haben, werden von dem Raiserlichen Dörptschen Areisgerichte, mit Ausnahme der adeligen Guter-Credit-Societat und berer, welchen ingroffirte bingliche Rechte an ben bezeichneten Grundstücken zustehen, Alle, welche sonst dingliche Rechte an ben bezeichneten Grundstücken zu haben vermeinen, oder gegen die in Rede stehenden Berkaufe gesetzliche Einwendungen glauben geltend machen zu fonnen, desmittelft aufgefordert, Diese Einwendungen, Ansprüche und Rechte innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, b. i. spätestens bis zum 18. November 1881 incl., bei diesem Kreisgerichte in gefetlicher Beise anzumelden und geltend zu machen, bei ber ausdrücklichen Androhung und Berwarnung, bag nach Ablauf biefer peremtorischen Frift ihre bezüglichen Rechte als burch Praclusion erloschen betrachtet und fie in Betreff berfelben nicht gebort

- I. Des Gutes Wassula, Kirchspiel Dorpat:
- 1) Abdra Nr. 1, groß 36 Thlr. 37 Cr., dem Bauer Maddis Roffo, für den Preis von
- 2) Tuftre Rr. 2, groß 32 Thir. 53 Gr., bem Bauer Beter Reinholo, fur ben Breis von 7500 **Rbl.**
- 3) Lombi Mr. 5, groß 26 Thir. 83 Gr., dem Bauer Rriftian Rangro, für ben Breis von 5400 Rbl.
- 4) Reisa Rr. 20, groß 35 Thir. 20 Gr., bem Bauer Otto Berm, für ben Preis von 6340 Rbl.
- II. Des Gutes Beißensee, Kirchspiel Cannapah:
- 1) Kisto Nr. 19, groß 23 Thir. 8550/112 Gr., bem Bauer Michel Reino, fur ben Preis von
- 2) Möldre Rr. 28, groß 21 Thir. 5250/112 Gr., dem Bauer Carl Roiw, für ben Preis von 3236 Rbl.
- Biffareino Rr. Julfi, groß 44 Thir. 672/112 Gr., bem Bauer Sans Luig, fur ben Preis von 6200 Mbl.
- Schulland, groß 11 Thir. 7468/112 Gr., ber Bauergemeinde ju Beißenfee, für ben Preis von 1773 Rbl.
  - III. Des Gutes Kachtowa, Kirchspiel Rappin:
- 1) Sanni Beter Rr. 4, groß 17 Thir. 1 Gr., bem Bauer Jacob Urgard, für ben Preis von 3400 **R**H.
- 2) Roddawa Peter Nr. 5, groß 20 Thir. 45 Gr., bem Bauer Andres Lorig, für den Preis von 4100 RH.
- Hanni Peter Nr. 58, groß 16 Thir. 12 Gr., bem Bauer Bido Ritfing, fur ben Preis von
- Herrafaar Nr. 60, groß 13 Thir. 2 Gr., bem Bauer Jacob Palsting, für den Preis von 2600 **RH.**
- 5) Riffa Nr. 66, groß 12 Thir. 43 Gr., bem Bauer Abam Surmaun, für ben Breis von 2500 Abl.
  - IV. Des Gutes Meets, Kirchspiel Rappiu:
- 1) Arrawa Nr. 1, groß 18 Thir., dem Vauer Johann Alber, für den Preis von 3060 Rbl. V. Des Gutes Arrohof, Kirchspiel Rüggen: 1) Offepi Nr. 6, groß 17 Thir. 7263/112 Gr., dem Bauer Mithel Kuffemelt, für den Preis
- von 2600 Abl.
- Reino Thoma Nr. 21, groß 13 Thir. 7719/112 Gr., bem Bauer Rarel Pant, für ben Preis von 2400 Rbl.
  - VI. Des Gutes Löweffill, Kirchspiel Range:
- 1) Otfa Rr. 4, groß 16 Thir. 6024/112 Gr., bem Bauer Rarl Cauf, für ben Preis von
- Dijafun Rr. 5, groß 14 Thir. 7188/112 Gr., bem Baver Jaan Thal, für den Preis von

- VII. Des Ontes Polfs, Rirchspiel Cannapah: 1) Kolimaja Mr. 19, groß 9 Thir. 492/112 Gr., ber Bauergemeinbe ju Polfe, für ben Preis von 1000 Mbl.
- VIII. Des Sutes Sommerpahlen, Kirchspiel Anzen: 1) Kosapi Nr. III, 8, groß 27 Thir. 23 Gr., bem Bauer Beter Mandli, für den Preis von 3690 RH.
- Des Krongutes Spankan, Kirchipicl Rüggen:
- 1) Ruffipa Rr. 14, groß 65,80 Deff., bem Bauer Johann Tilif, für ben Breit von 1957 Rbl. 75 Kop.
- Reineri Mr. 16, groß 69,21 Deff., bem Bauer Indrit Rotstas, für den Preis von 2103 Rbl. 50 Rop.
- Rotta Rr. 21, groß 81,10 Deff., bem Bauer Beter Sonberg, für den Breis von 2613 Mbl.
- 4) Ruffi Rr. 26, groß 68,32 Deff., dem Bauer Johann Kuff, für den Preis von 2185 Mbl.
- Bingo Bir. 28, groß 64,85 Deff., bem Bauer Beter Rusa, für ben Preis von 1863 Rbl. 25 **R**op.
- Torma Mr. 30, groß 63,97 Deff., bem Bauer Sendrif Runs, fur den Breis von 2075 Rbl.
- Warrimvija Nr. 31, groß 65,15 Deff., dem Bauer Jaan Soofar, für ben Preis von
- Warrimoisa Mr. 32, groß 65,95 Deff., bem Bauer Johann Tido, für den Preis von 2915 RbI.

#### X. Des Gutes Aya, Kirchspiel Wendau:

1) Rurre Mr. 88, groß 25 Thir. 78/112 Gr., bem Bauer Johann Rillat, für den Preis von Mr. 595. 3

Dorpat-Areisgericht, am 18. Mai 1881.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Gelbstherrichers aller Reuffen zc. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach ber herr Baron Joseph Bolff, als Besither bes im Baltschen Kreise und Tirsenschen Kirchspiele belegenen Gutes Drumeen hierfelbst nachgesucht bat, eine Bublication in gesetzlicher Art barüber zu erlaffen, daß nachstebend aufgeführte, jum Gehorchstande bes obengenannten Gutes gehörige Grundstücke ben untengenannten Käufern bergestalt mittelft bei diesem Rreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden find, daß die hier aufgeführten Grundftücke mit allen Gebäuden und Appertinentien, ben resp. Räufern ale freies von allen auf bem Butc rubenden Sypothefen und Forderungen unabhängiges Eigenthum für fie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walfsche Arcisgericht solchem Gesuche willfahrend, fraft bieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme ber abeligen Guter - Credit - Sveietat und sonstiger ingroffarischer Gläubiger, beren Rechte und Unsprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprucht, Forderungen und Gin-wendungen gegen die geschloffene Beraufferung und Eigenthumsübertragung genannter Gefinde, fammt allen Bebäuben und sonstigen Appertinentien, formiren ju konnen vermeinen, auffordern wollen, ich innerhalb feche Monaten, a dato biefes Proclame, bet diefem Rreisgerichte mit folchen ihren vermeintlichen Forberungen, Ansprüchen und Ginmenbungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auß-Buführen, widrigenfalls richterlich angenommen fein wird, daß alle Diejenigen, welche fich mabrend bes Proclams nicht gemelbet, ftillschweigend und ohne allen Worbehalt barin gewilligt haben, raß bie genannten Grundftude, nebft allen Gebauden und Appertinentien, als felbsiftandige Sppothetenstude constituirt, den resp. Raufern als alleiniges von allen Sppothefen des Hauptgutes freies Eigenthum erb= und eigenthumlich abjudicirt werden follen, und zwar:

- Tirumflein Nr. 59, groß 16 Thir. 50 Gr. auf den Jahn Rubben, für 3808 Mbl.
- Tirumflein Rr. 58, groß 17 Thir. 20 Gr., auf ben Karl Sibbing, für 3961 Abl.
- Tirumflein Dr. 57, groß 15 Thir. 70 Gr., auf den Jacob Rauling und Jahn Ahre, für 3629 RH.
- Tirumklein Nr. 56, groß 16 Thir. 65 Gr., auf den Sprit Obsol, für 3846 Rbl.
- Tirumflein Rr. 55, groß 18 Thir. 18 Gr., auf den Matwei Obsols, für 4186 Abl.
- Tirumlastum Rr. 54, groß 24 Thir. 60 Gr., auf ben Beter und Jahn Samariter, für
- Tirumlastum Nr. 53, greß 23 Thir. 75 Gr., auf den Jahn Suddul, für 5482 Rbl.
- Mas-Basarauds Nr. 52, groß 15 Thir. 70 Gr., auf ben Jacob Ralning, für 3629 Abl.
- Mas-Wasarands Nr. 51, groß 15 Thir. 12 Gr., auf ben Rarl Egle, für 3481 Rbl.

- 10. Mas-Waferands Nr. 50, groß 17 Thir. 28 Gr., auf den Peter Upppatneet, für 3982 Mbl.
- Mas-Wasarands Nr. 49, groß 12 Thir. 68 Gr., auf den Jahn Behrfing, für 3169 Rbl. Mas-Wafarands Rr. 48, groß 10 Chir. 34 Gr., auf den Jahn Balzer, für 2387 Rbl.
- Prehdel Mr. 47, greg 20 Thir. 65 Gr., auf
- den Jahn Rrafting, für 4766 Rbl. Prehdel Mr. 46, groß 15 Thir. 20 Gr., auf
- ben Jahn Tarfeer, für 3501 Rbl. Brebbel Rr. 44, groß 19 Thir. 5 Gr., auf ben Sprit Binte, für 4383 Rbl.
- Leel-Wasarauds Mr. 43, groß 18 Thir. 5 Gr., auf den Rarl Gruner, für 4153 Rbl.
- Leel-Wasarauds Mr. 41, groß 13 Thir. 18 Gr., auf den Jahn Gudris, für 3036 Mbl.
- Leel-Wasarauds Rr. 40, groß 15 Thir. 70 Gr., auf den Sahn Balzer, für 3629 Rbl. Leel-Wasarauds Nr. 39, groß 14 Thir. 85 Gr.,
- auf den Rarl Segeis, für 3437 Rbl.
- Leel Wasarauds Rr. 38, groß 17 Thir, 66 Gr., auf ben Peter Degter, für 4079 Hibl. Leel-Wasarauds Mr. 37, groß 25 Thir. 68 Gr.,
- auf den Willum Ohsolin, für 5924 Abl. Raugin Rr. 36, groß 16 Thir. 45 Gr., auf
- den Abam Samariter, für 3795 Rbl. Rauzin Nr. 35, groß 17 Thir. 84 Gr., auf den Peter Smaigone und Jehfoh Dhjol, für 4125 Mil.
- 24. Meschkleim Nr. 34, groß 17 Thir. 16 Gr., auf den Rrifch Behrmann u. Andrew Gichoht, für 3951 Rbl.
- Meschkleim Nr. 33, groß 20 Thir. 60 Gr., auf den Jahn Klawing, für 4753 Rbl.
- Weschkleim Rr. 32, groß 19 Thir. 62 Gr., auf ben Rarl Gallin und Jahn Dhfolin, für
- 27. Meschkleim Rr. 31, groß 20 Thir. 36 Gr., auf den Jahn u. Andrei Gudris, für 4691 Rbl.
- Meschkleim Mr. 30, groß 18 Thir. 45 Gr., auf den Pehter Milnin, für 4255 Rbl.
- Meichtleim Mr. 29, groß 19 Thir. 28 Gr., auf den Jahn Eschoht, für 4442 Rbl.
- Dieschkleim Rr. 28, groß 16 Thir. 18 Gr., auf den Jahn Klamfaln, für 3726 Rbl.
- Meichfleim Mr. 27, groß 15 Thir. 45 Gr.,
- auf den Jahn Sobber, für 3565 Rbl. Seemel Rr. 26, groß 20 Thir., auf den Adam Stollosch, für 4600 Rbl.
- Seemel Nr. 25, groß 20 Thir. 60 Gr., auf den Karl Sihls, für 4753 Rbl.
- Seemel Mr. 24, groß 18 Thir. 55 Gr., auf
- ben Andres Tschaufer, für 4281 Mbl. Seemel Rr. 23, groß 15 Thir. 40 Gr., auf den Andre Augstfaln, für 3552 Mbl.
- Leel-Truschle Rr. 22, groß 21 Thir. 43 Gr. auf den Jahn u. Beter Breede, für 4940 Rbl. Leel Eruschie Rr. 20, groß 24 Ehlr., auf den
- Jahn Porrut, für 5520 Rbl.
- Leel-Truschle Mr. 19, groß 21 Thir. 65 Gr., auf den Andre Lubs, für 4996 Rbl.
- Meschjaunsem Nr. 18, groß 19 Thir. 34 Gr., auf ben Andre Straume, für 4457 Wibl. Meschjaunsem Nr. 17, groß 21 Thir. 28 Gr.,
- auf ben Jahn Suiting, für 4902 Abl. Mas-Truschie Nr. 16, groß 20 Thir. 34 Gr., auf ben Andre Augstfaln, jur 4687 Rbl.
- Mas Truschle Nr. 15, groß 15 Thir., auf ben Jacob Kalning, für 3450 Rbl.
- Meschlastum Mr. 20, groß 20 Thir. 50 Gr., auf ben Willum Porrut, für 4728 Rbl.
- Meschlasfum Rr. 13, groß 21 Thir. 68 Gr., auf den Beter Ralning, für 5004 Abl.
- Meschlastum Nr. 11, groß 20 Thir. 42 Gr., auf ben Rarl Degter und Jahn Debbesneet, für 4707 Rbl.
- Sillematsch Nr. 9, groß 16 Thir. 55 Gr., auf ben Andrew Serschant u. Mittel Gaigal, für 3821 Rbl.
- Sillematich Rr. 8, groß 13 Thir. 22 Gr., auf ben Jacob Reimann, für 3046
- Sillematsch Mr. 5, groß 13 Thir. 48 Gr., auf den Jahn Obsol, für 3113 Abl.
- Sillematsch Ar. 4, groß 15 Thir. 55 Gr., auf den John Libz, für 3591 Rbl. Sillematsch Nr. 3, groß 14 Thir. 10 Gr., auf den Jahn Ahre, für 3246 Rbt.
- Brebbel Rr. 45, groß 16 Thir. 5 Gr., auf ben Sacob Porrut, für 3693 Mbl.

Wenben, den 16. Juli 1881.

Auf Besehl Seiner Raiserlichen Majestät bes Selbstherrschers aller Reuffen ze. thut bas Wenden-Walkiche Kreisgericht hiermit zu missen: demnach ber Herr Theodor Apping, als Besiger des im Wendenschen Kreise und Wendenschen Kirchspiele belegenen Gutes Sectlerohof bierfelbst nachgesucht haben, eine Bublication in gefetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, jum Beborchstande des obengenannten Gutes gehörige

Grundstück dem untengenannten Käufer bergeftalt mittelft bei diefem Kreisgerichte beigebrachten Raufcontracte übertragen worden ift, baß bas bier aufgeführte Grunoftud, mit allen Gebauden und Appertinentien, dem resp. Käufer ale freies von allen auf bem Gute ruhenden Sypotheten und Forderungen unabhängiges Eigenthum für ibn und feine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angeboren foll, als hat bas Wenden-Waltsche Kreisgericht solchem Wefuche willfahrend, fraft diefes Proclams Alle und Jebe, mit Ausnahme ber adeligen Büter - Credit-Societat und fonstiger ingroffarischer Glaubiger, beren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Unsprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschloffene Beräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gefindes, fammt allen Gebäuden und sonstigen Apper-tinentien, formiren gu fonnen vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato diefes Proclams, bei diefem Kreisgericht mit folchen ihren vermeintlichen Forberungen, Ansprüchen und Ginmendungen gehörig anzugeben, selbige zu boeumentiren und auszuführen, wibrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche fich mahrend bes Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Borbehalt barin gewilligt haben, bag bas genannte Grundflud nebst allen Gebäuden und Appertinentien als selbsistandiges Sypothetenstück conftituirt, bem refp. Räufer als alleiniges von allen Spotheten des Sauptgutes freies Gigenthum erbe und eigenthumlich abjudieirt werden foil, und zwar:

Ralning's Gärtnerei, groß 3 Lofft. 14 Rapp., an den in ben Secklerehoffchen Gemeindeverband getretenen Karl Kalning, für den Preis von 1750 Rbl. Mr. 476. 2 Wenden, den 22. Juli 1881.

Nachdem über bas Bermögen bes bis zum 1. Januar e. im biefigen Bafupp-Kruge gemefenen Gastwirthes Christian Schwebe ber Concurs eröffnet worben ift, werben Alle, welche an ben genannten Schuldner rechtliche Unsprüche haben, desmittelft aufgefordert, biefe Ansprüche binnen brei Monaten a dato, und spätestens am 5. November a. c. bei bem Alt-Salisschen Gemeindegerichte anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei Bertheilung bes burch ben meistbietlichen Berfauf feines Bermögens erzielten Betrages feine Rudficht genommen werden wird.

Desgleichen werden die Schuldner des Chriftian Schwede hierdurch angewiesen, ihre Schulden, jur Bermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, bei diefem Bemeindegerichte ungefaumt zu liquidiren.

Alt-Salis, Gemeindegericht, am 16. Juli 1881. Mr. 207. 2

Rad ta schejeenes Keisara mahja buhdams un pee Wirkenu pagafta peederigs Rahrl Refue ir miris, tab tohp zaur fco wifi wina parabdu beweji un nehmezi usaizinati, 6 mehnefchu laika, t. i. lihos to 14. Januar 1882 g., pee fchihe teefas pecteiftees, wehlafi neweens wairs netifs flausihts, bet ar parahou flehpejeem lifumigi darihts.

Posendorsa pagasta teefâ, 14. Juli 1881.

Mr. 316. 2

Rad tas schejeenes Swiegur mahja buhdams wegpuifis Ernest Sarre ir miris, un ar ta patatpalikufchahm mantahm no fcho teefu likumigi ifdarihite tigie, tad teef wifi ta paraboa deweji un nehmeji gaur fcho ufaiginati, 6 mehnefchu laita, t. i. lihds to 14. Januar 1882, pee fcho teefa peeteittees, wehlatu neweens wairs netaps flaufibs, bet ar parahou flehpejeem lifumigi barihts.

Posendorsa pagasta teefa, 14. Juli 1881.

Mr. 317. 2

Rad ias scheenes Ahlena mahja buhdams Rarl Reip ir miris un ar ta pakatpalikufchahm mantahm lifumigi isdarihts tigis, tà tad tohp wift wing paradon veiveli nu nedweli kunt ledo ulaikinani 6 mehneschu laika, t. i. lihof to 14. Januar 1882, pee fchibs trefas peeteifters, wehlafu newcens wairs netifs klausihts, bet ar parahdu flehpezeem fchi terfa litumigu gefu ecs.

Posendorfa pagasta teefâ, 14. Juli 1881.

Tas Rujenes draudie, pee Rujen Ternejas walftes peederigs lobgeflis Adam Bale, furam pascham meesigi behrni naw, ir ta Mas=Salazes braudse, pee Waltenberg malftes peederiga mirufcha Peter Capraich behin Rarl Sapraich behrna weeta par apgahdneeku peenehmis adopteerejis, tad tohp wifi, tam pret fco adopteereschanu preti jaruna, usaizinati, feschu mehneschu laita, t. i. lihof 17. Januar 1882, per fchahs pagasta teefas peeteiftees, weblati newecus mairs neits peenemts jeb klaufibts, bet fchi edopteereschana fpebla palits.

Rujen-Ternejas pag. teefa, 17. Juli 1881.

Mr. 281. 2

#### Topru. Torge.

Von der 1. Section bes Rigaschen Landvogteisgerichts ist auf den Antrag des Rigaschen HypothekensBereins der öffentliche Berkauf des der Catharina Elisabeth Ohsoling, geb. Freymann, gehörigen, im 1. Quartier der Mitauer Borstadt auf Riepenholm sub Pol.-Ar. 44 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken, Berein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 21. Januar 1862 anberaumt worden.

Infolge bessen werden die etwaigen Kausliebhaber hierdurch ausgesordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberdot zu versautbaren. Nach erfolgtem Buschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothelen-Vereins ein Zehntheil von der Kaussumme sogleich bei Gericht einzuzahlen, und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichkgen, sowie die Kosten des Zuichsaes zu tragen.

schlages zu tragen. Gleichzeitig wi

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obengenannte E. G. Ohsoling, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben dis zum Bersteigerungstermin, unter Beibringung geböriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar dei der Berwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Bertheilung des Meistdotsschillings keine Rücksicht genommen werden soll

Riga-Rathhaus, in ber 1. Section des Landvogteisgerichts, den 23. Juli 1881. Rr. 1298. 1

Bon der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypotheken. Bereins der öffentliche Berkauf des dem Johann Stein gehörigen, im 3. Quartier des 2. Vorstadtheils, nach der neuen Eintheilung im 3. Moskauer Stadtiheile 1. Quartiere sub Pol.-Ar. 556, an der Recperstraße belegenen und dem Rigaschen Hypotheken. Berein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Bersteigerungstermin auf den 19. Januar 1882 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kauslieb-Laber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypotheten-Bereins, ein Zehntheil von der Kaussumme sogleich bei Gericht einzugahlen und den Rest, binnen sechs Bochen nach dem Versteigerur getermine zu berichtigen, sowie die Koten des Auschlages zu tragen.

tigen, sowie die Roften des Buschlages zu tragen. Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an ben obengenannten Johann Stein, beziehungs-

weise an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei biesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschildings feine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in ber 2. Section des Landvogteisgerichts, den 18. Juli 1881. Rr. 1059. 1

Nachdem dem Kaufmannssohne Nochim L. Schapiro zur Befriedigung einer demselben an den Hausbesitzer Hans Granting und an den Arbeiter Gedert Großmaul zustehenden judicatmäßigen Forderung der öffentliche Berkauf der ihm verständeten von dem Granting zum Besten des Großmaul über 2000 Abl. ausgestellten, auf das dem Ersteren gehörige, im 2. Borstadttheile 2. Quartiere auf Kojenholm sub Pol.-Ar. 8/235 belegene Bohnhaus ingrossirten Obligation nachgegeben und der Bersteigerungstermin auf den 1. September c., Mittags 1 Uhr, anderaumt worden ist, als werden von der 2. Section des Migaschen Landvogteigerichts die etwaigen Kaussliebhaber ausgesordert, im augegebenen Termine im Sigungslocale dieses Gerichts zu erscheinen und ihren Bot und leeberdot zu verlautdaren.

Der Meistbieter hat nach erfolgtem Buschlage ein Behntheil ber Kaussumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und ben Rest binnen 6 Wochen zu berichtigen, sowie die Posten des Zuschlages zu

Miga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteisgerichts, den 16. Juli 1881. Rr. 1040. 1

Витебское Губернское Правленіе, согласно журнальному постановленію своему, 22. Іюна сего года состанивмуси, объявляєть, что нь присутствій Губераснаго Правленія вазначены на двадцать четвертое число Августа сего 1881 г. торга, съ узакопенною чрезь тра два переторжною, на отдачу съ и-дряда постанки, въ теченіи трекъ предъидущакъ літь, арестантской одежды и обуля для ссыльныхъ и пересыльныхъ арестантова Витебской губераїи, варасходованной въ теченія трекъ прошляжаліть на 3780 руб. 20 кон., въ годъ на 1260 руб. 7 кон.

Жепающіе участвовать въ торгахе, на означенную постявку, должны ввиться въ Губернское Правленіе въ назначенному двю торга, съ предстачленіевъ залога на третью часть годичной суммы расхода всего 420 руб. З к., гдъ могутъ разсматрявать кондиціи в ней относящімся въ этой поставвъ бумаги.

суда Онопрівико, жительствующій во 2 части г. Витебска на малой Могалевской улица въ домъ коллежскаго секретаря Котырло, синъ объявляеть, что ва удовлетворение денежной претензім почетнаго гражданива Николав Ивановича Амави въ сумив 4800 руб. съ % съ 5. Ноября 1879 г., 1000 руб. съ 0/0 съ 8. Сентября 1879 г. и 20/0 съ 1000 руб. вознагражденія будута продаваться съ публичнаго торга при Витебской соединенной налати угоповааго и Граждавского Суда въ 24. день Азгуста 1881 года въ 10 часовъ утра припадлежащие генералъ-лейтенанту Някозаю Петрозвчу Дитмару имбоје Кривино съ усадьбою Будниви съ пустешами Анковщина Стальново и образы при деревна Кутахъ, въ нихъ за выдвломъ врестьянъ числятся земли: въ вывнія Кривино въ черезъ полосномъ владвији удобной 46 дес. 5521/2 саж. въ усадьбъ Будини пахатной 20 дес. и образы при деревий Кутахъ, еъ пустешахъ Аниковщина и Стальково сънокосной земля 39 дес, подъ лівсомъ и варослами 232 дес. 1180 сам. и веудобной 3 дес. 648 саж., а всей вообще 340 дес.  $2380 \frac{1}{2}$  саж. въ вижніи Кривино слідующія строенія одно-этажный стерый деревянный домъ на ваменномъ Фундажентъ врыть дравью, дов дереванныя избы, вонюшня и сарай, два амбара и сарай. Рея съ сущильней ветхія, деревянные сарай скотный дворъ и ледиквъ, полуразрушенныя всъ строевія крыты соломой; при домъ садъ взъ 40 оруктовыхъ деревъ. Въ усадьбъ Будники следующія строєнія: дерегизная старая изба, жабал и кузница, конюшни новая и срубъ для тожа, токъ изъ плетая, рея деревячная, вей строенія крыты соломой, выше означенное имущество состоять въ 1 ставъ Ленельского уфада, отстоять отъ мыстечка Бышенковичи въ 4 верстахъ, отъ города Лепеля въ 57 верстахъ в отъ ставція Соротиво Динабурго-Витебов й медазной дорога въ 39 верстахъ и одънено въ продеже въ 2000 руб. съ ваковой цвым и начистся публичный торгъ; о вазенныхъ недоимкахъ, ссудахъ и запрещевіяхъ собираются сведения, бумаги относыцівся въ продажь будуть открыты въ ващелярів паваты во все время съ припечатанія сего объваленія до вачада торга. **Виск.** Вице-Губериаторъ:

И. д. судебнаго пристава при Витебской соединенной плакта уголовнаго и гражданскаго

Тобизенз..

Сокрочира В. Мстржомбекій.

#### Неоффицальная Часть.

### Richtofficieller Theil.

**M** 6938.

Zwei Pensionaire

(Anaben) werden in einer gebilbeten englischen Familie gewinscht. Das Rabere in ber Expebition biefer Zeitung.

Ein ober auch zwei sunge Madchen, die Schulen besuchen, können als Pensionaire placirt werden, vorstädtische Sandstraße Nr. 34, im Hof, bei der Wirthin.

## Die Quittung

Der. 4732 über 20,000 Abl. von ber Reichsbank ausgestellt, ift verloren worden. Abzugeben in der Bude von Gussew, Ede der großen und fleinen Reustraße.

## F Haushaltungsschule 3

Der Enrius beginnt den 12. September und endet den 12. December. Die Damen lernen practisch die einsach bürgerliche und die seine Kochkunst nach allen Seiten hin, auf Wunsch im Handarbeiteursus Schneideret, Wäsche zuzuschneiden und zu rähen, stopfen, sticken, Namen brodiren, plätten u. s. w. Anmeldungen sür Tagesschülerinnen und Penstonairinnen nimmt entgegen und ertheist nähere Auskunst die Directrice

StaatBrathin M. v. Redelien, Ricolaiftrage Rr. 5. 15. Angustâ f. g. no Pernigeles pagasta mogastu: 8 pahrdos

## 22 puhri meefchu.

Pernigeles pagasta malbe, 1. Sugusta 1881. Rr. 195.

# Pentsche Allgemeine Beitung

## Landwirthschaft,

## gartenbau und forstwesen,

#### Beitschrift für Dichhaltung und Milchwirthschaft,

erscheint in Franksurt a. M. wöchentlich einmal und ist durch die Post zum Bierteljahrspreise von M. 1 excl. Bestellgeld und direct franco unter Streifdand gegen Ginfendung von M. 2.50 für das halbe Jahr von der Expedition zu beziehen

Nachstehende örtliche Legitimetion ist von dem Eigenthümer als verloren auf; egeben und werden daher die etwaigen Finder derselhen hiedurch aufgefordert, diese Legitimation ungesäumt hei der Rigaschen Steuerverwaltung abzuliefern.

Die von der Rigalchen Steuer-Berwaltung dem Rigalchen Zunftetladisten Frist Alexander Gennert am 14. Januar 1880 Ar. 958 ertheilte, bis zum 14. Fr bruar 1880 giltige Legitimation.

подажнора А. Канетенборга

## P. van DYK's Nachfolger,

Riga und Reval,

empfehlen die

# Packardschen Superphosphate,

über 22 Jahre hier im Lande mit glänzendem Erfolge eingeführt 13-40 pCt. (vierzig Procent) lösl. Phosphorsäure enthaltend,

## Prima Knochemen,

Ammoniak-Superphosphate, Chili-Salpeter, Kali-Düngstoffe.